LA PROTECTION DE NOS CLIENTS

Pendant plus d'un quart de siècle la politique de la Banque Provinciale du Canada a été de rendre service à ses clients et de protéger leurs fonds d'une manière sûre.

L'administration de la Banque Provinciale du Canada est caractérisée par la protection qu'elle porte aux capitaux de ses déposants. Elle leur assure que ces capitaux seront placés sur valeurs de premier ordre seulement, et aideront l'industrie, le commerce, l'agriculture mais non la spéculation, dû-t-il en découler un plus petit bénéfice.

Allez entrevoir le gérant de votre succursale la plus rapprochée pour l'entretenir de vos affaires. Vous serez reçu avec courtoisie et vos affaires seront traitées avec soin, diligence et discrétion.

OUVREZ UN COMPTE AUJOURD'HUI MEME A

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: — Montréal.

Succursale de EDMUNDSTON, N.-B. — M. L. A. BARD, Gérant local

MAGASINS RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES

Valeurs Exceptionnelles

PRIX Plus Bas — Plus Grandes ECONOMIES !

Spéciaux du 22 au 28 mai

Grosses ORANGES, la douzaine	41c
PRUNES, la douzaine	38c
POIS Cuisants, la livre	5c
COCOA, Bte 1 livre	29c
Bon THE Noir, pqt de 1 lb	39c
MINCE MEAT, pqt de 10½ onces	13c
GRUAU avec Cadeau, le pqt	31c
TOMATES, 2 btes pour	23c
SAUMON Rose, la Bte	14c
SIROP de Blé-d'Inde "Crown", bte 5 lbs	35c
FARINE à Gâteaux "Swansdown", pqt	39c

SPECIAL! SPECIAL!

Produits "Red & White":

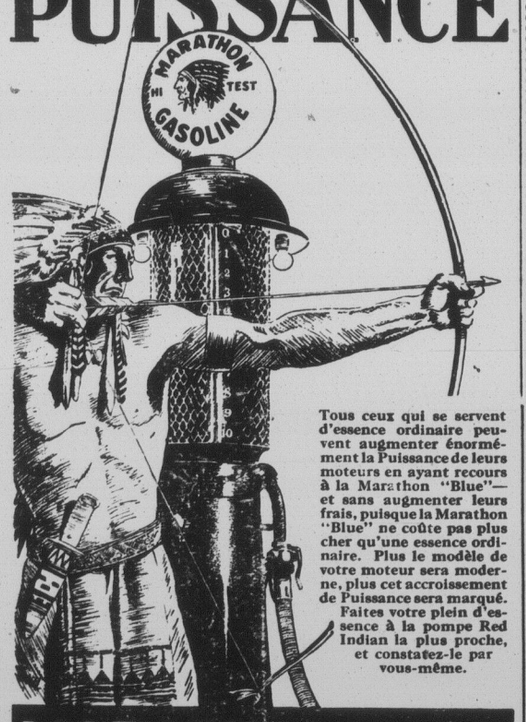
CAFE, la livre	51c
ALLUMETTES, 3 pqts	23c
POUDRE à Pâte, la livre	29c

E. F. BELANGER, Rue Victoria — JOS. VERRET, Rue St-François

J. E. MALENFANT, Rue Canada

EDMUNDSTON, N.-B.

PUISSANCE



Tous ceux qui se servent d'essence ordinaire peuvent augmenter énormément la Puissance de leurs moteurs en ayant recours à la Marathon "Blue"— et sans augmenter leurs frais, puisque la Marathon "Blue" ne coûte pas plus cher qu'une essence ordinaire. Plus le modèle de votre moteur sera moderne, plus cet accroissement de Puissance sera marqué. Faites votre plein d'essence à la pompe Red Indian la plus proche, et constatez-le par vous-même.

MARATHON "BLUE"

FABRIQUÉE AU CANADA PAR

McCOLL-FRONTENAC OIL COMPANY LIMITED

Fabricants de la FAMEUSE ESSENCE "NO-KNOCK" CYCLO et des HUILES À MOTEURS RED INDIAN

65CF

Seventeen SPONSORED BY *Joan Crawford*

invites you to a new sensation!

"MINE, as though I'd had it made to my order," said Joan Crawford of Seventeen. "I had always told my friends that some day I would make a perfume . . . not simpering sweetness . . . but dash and zip . . . oh, gay modern things! And then, one day, I found it . . . I didn't make it . . . but Seventeen is all I wanted it to be!"

Haven't you wanted to try this new perfume sensation that Hollywood is so enthusiastic about?

Then call at our toilet goods counter, and see the charming array of Seventeen toiletries: Perfume, Face Powder, Compacts, Dusting Powder, Talcum, Sachet, Toilet Water and Brillantines. 17-DY-45

RAYMOND BREAU

Chemist & Druggist

Rue Canada, — — — — — EDMUNDSTON, N.-B.

UN SENATEUR CAN.-FRANÇAIS POUR L'ALBERTA

On mentionne le nom de M. le Dr. Luc LeBel, autrefois de Rivière-du-Loup.

D'après la déclaration de M. Bennett, le successeur du Dr. Lessard, décédé il y a quelque temps, comme Sénateur représentant de l'Alberta, doit être un Canadien-Français.

Les journaux depuis quelques semaines mentionnent le nom du Dr. Luc LeBel comme l'un de ceux qui ont mérité cet honneur.

Le Dr LeBel, résident depuis une dizaine d'années au Lac La Biche, fut candidat du gouvernement conservateur pour cette division de 1904 à 1918. Quoique défait par des majorités plutôt faibles, M. LeBel est toujours resté fidèle à son parti.

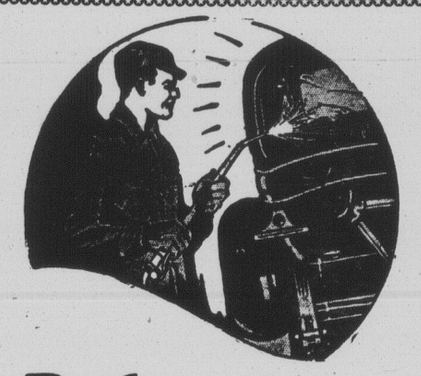
Nous croyons que sa nomination à la Chambre haute sera fort applaudie, et nous souhaitons fortement que le Premier Ministre reconnaisse ses services.

UNE SAISIE DE FUGERE

Au cours de la semaine dernière, un incident assez déconcertant, ou pour le moins, décontenançant pour un préposé aux douanes s'est produit dans une paroisse de notre comté.

L'officier dont il est question se remarqua un homme qui s'avançait remarquaun homme qui s'avançait sur le rivage de la rivière St-Jean portant avec soin un sac sur son épaule. Il courut au-devant du contrebandier apparant et lui commanda de mettre bas son fardeau.

Ce fut pour le représentant de la loi une surprise désagréable, quand il se fut rendu compte que le fameux sac ne contenait que de la fugère amassée sur l'île avoisinante.



Debossage

de la Carrosserie et des Ailes d'Autos

PRIX TRES MODERES

S'il vous arrivait quelque fâcheux accident, n'oubliez pas que nous faisons une spécialité des DEBOSSAGES de carroserie et d'ailes d'autos.

LAVAGE DES AUTOS — SERVICE DE REMORQUEUSE (Crane), JOUR ET NUIT
SIMONIZING & PEINTURAGE en GENERAL
Les Cotations sont gratuites.

Téléphonez-nous ou venez nous voir dès aujourd'hui, à l'ancienne place du garage Creighton & Caldwell, à l'arrière du magasin T. M. Richards.

Demers & Freres

EDMUNDSTON, N.-B.

TELEPHONE:— Garage: 365-2 Résidence: 1900-4.

Appareils de Peche ! ! !

Notre ligne cette saison est plus complète que jamais. Un très grand assortiment de perches, lignes, bobines, ameçons, paniers, etc. Tout ce que vous pouvez désirer pour aller pêcher. Nous vendons un ameçon double à mouche, de tout patron, pour 15c.

Tout pêcheur aimera à examiner cet assortiment

EXTRA SPECIAL: — Un nouveau lot de batteries d'autos (13 plates) à $6.95. Propres à la plupart des automobiles.

Geo. R. Rice, Co.

MADAWASKA, MAINE.

NOTES LOCALES

—Mme Jos. Michaud, M. et Mme Edmond Bernier, Mlle Juliette et M. Paul Michaud ont fait récemment un voyage à Ste-Anne-de-la-Pocatière, où ils ont visité MM. Gérard et Henri Michaud et Joseph Bernier.

—M. et Mme Baptiste Deschênes Mlles Irène, Lilianne, et M. Roland Deschênes tous de Grand-Sault, étaient de passage en ville, cette semaine, visitant M. et Mme Ernest Coté.

—M. et Mme Ernest Coté et leurs enfants se sont rendus à Grand-Sault cette semaine, visiter leurs parents.

—Le Capitaine Albert Michaud, B. A., fils de M. et Mme Fred Michaud de cette ville, est depuis quelques jours en visite chez ses parents. Le Capitaine Michaud est maintenant assistant principal de l'Académie Militaire De Vitte, à New Jersey.

—Le 9 mai, il y avait réunion de parents et d'amis chez M. Auguste Rugaard, à l'occasion du 56ème anniversaire de Mme Emile Francoeur. Etaient présents: MM. et Mesdames Emile H. Francoeur, Philippe Francoeur, Philippe Bérubé, Philippe Rioux, Auguste Ouellet, Auguste Rugaard, Jos. Francoeur, Lévite Plourde, Omer Maheux, Roch Hubert, Adélard Picard, Frank Castonguay, Eloi Plourde, Ernest Daigle, Albert Beaulieu, Fred Dufour; Mme Eloi St-Onge; Mlles Lizzie Morin, Euphémie Plourde, Ida et Irène Migneault Lucienne Fournier, Lucie Babineau, Ida Grandmaison, Eva Doucet, Adrienne Nadeau; MM. Georges Thériault, Gérard Fournier, Biff Lemieux, Clermont Clavette, Denis et Johnny Plourde, Omer Clavette, et Fred Martin.

—Mesdames Paul Fontaine et J. Soucy de Charny, P. Q. ainsi que M. Maurice Fontaine de Campbellton ont passé quelques jours en visite chez M. Léon Fontaine de cette ville.

—Le 10 mai, un groupe se réunissait à la demeure de M. et Mme Alcide Lavoie, pour y célébrer le 13ème anniversaire de naissance de leur fillette Irène. Les invitations avaient amené: Mlles Aline et Marie Babineau, Domine Bélanger, Anita Bellefleur, Marie-Anne et Corinne Cla-Armand Bellisle, Zoel et Maurice Clavette, Annette Gorneau, Corinne et Jeannette Daigle, Géraldine Fournier, Elsie Lajoie, Cécile Lévesque, Imelda et Jeannette Moreau, Lorraine Ouellet, Anne Thériault; MM. vette, Henri Gorneau, Albert, Georges et Henri Ouellet, Gérard Gagnon Claude et Donald Lévesque, Henri et Jim Ouellet, Adrien Pelletier. La soirée se passa très agréablement; la musique, le chant et beaucoup d'autres amusements divertirent tour à tour les invités. Vers onze heures un goûter fut servi par Mme Lavoie aidée de Mme Hector Albert de Madawaska, Me. Ensuite, de beaux cadeaux furent présentés à Mlle Lavoie, avec l'expression des meilleurs souhaits de santé et de bonheur, après quoi on se sépara à regret.

Nouveaux Citoyens !

—Le 5 mai, est née à M. et Mme Damase Couturier un fils baptisé le 7, sous les prénoms de Gérard, Antonio; parrain et mararine: Joseph Lévesque et Emma Plourde.

—Le 6, à M. et Mme Sam Ouellet un fils baptisé Joseph, Albé, Fernand parrain et marraine: M. et Mme Alcide Rosignol.

—Le 8, à M. et Mme Odilon Dufour, une fille baptisée Marie, Elizabeth, Muriel; parrain et marraine: M. et Mme Auguste Ouellet.

—Le 9, à M. et Mme Herbert Lajoie, une fille baptisée Marie, Adrienne, Hélène; parrain et marraine: M. et Mme Arsène Lajoie.

—Le 9, à M. et Mme Willie Omer Dupont, un fils baptisé Joseph, Robert, Renaud; parrain et marraine M. et Mme Joseph Sévigny.

—Le 11, à M. et Mme Raoul Richard, un fils baptisé Joseph, Charles-Auguste; parrain et marrainee M. et Mme Charles Chouinard.

—Le 12, à M. et Mme P. W. Martin un fils baptisé Joseph, Denis, Benoit parrain et marraine: M. et Mme Denis Martin.

—Le 14, à M. et Mme Thomas Couturier, un fils baptisé Lucien Runeau parrain et marraine: Aimé Lang et Béatrice Nadeau.

—Le 16, à M. et Mme Jean Roy, une fille baptisée Marie, Hélène; parrain et marraine: M. et Mme Charles Chenard.

—Le 17, à M. et Mme Alphé Lacombe un fils baptisé Joseph, Roger Roland; parrain et marraine: M. et Mme Thomas Lacombe.

—Le 19, à M. et Mme Adolphe Demers un fils baptisé Gérard, Guynemer; parrain et marraine: M. et Mme Philippe Bérubé.

NOS FELICITATIONS !

SPECIAL

—chez—

Fred T. Lajoie

Marchand-général

SMOCKS fleuris pour dames	94c
ROBES pour Enfants grandeur 1 à 5	43c
ROBES en coton pour Fillettes	96c
COMBINAISONS pour Garçons	42c
COMBINAISONS courtes. pour hom.	73c
GANTS de Lisle	39c

GRATIS

BEAUCE SPECIALTY CO.
BOITE POSTALE 510
BEAUCE JONCTION, QUÉ.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

NOTICE OF SALE

To Hector Pelletier and Annie Pelletier, his wife, both of the Parish of St. Anne, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick, and to all others whom it may concern:

NOTICE is hereby given that under and by virtue of a power of sale contained in a certain mortgage bearing date the sixteenth day of July, A. D. 1925, and recorded in Book W-3, at pages 366-368 as Number 25470 of the Madawaska County Records, on the twenty-fourth day of July, A. D. 1925, and made between the said Hector Pelletier and Annie Pelletier, his wife, Mortgagors of the first part and Willie C. Albert of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee, of the other part.

There will for the purpose of satisfying the principal and interest secured under and by virtue of the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein and thereby provided, be sold at public auction in front of the Court House, at the Town of Edmundston, aforesaid, on Monday the twenty-ninth day of June, A. D. 1931 at the hour of eleven o'clock, in the forenoon, the following lands and premises in said mortgage, described as follows:

"All that certain lot of land situate in the Parish of St. Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, described as follows:

Being a tract of land of thirty rods in width fronting on the St. John River on its eastern shore, and extending from the said River in an eastern direction and on the same width to the rear line of lots of the said tier, bounded on the most northern side by the land of Paul Martin and the most southern side by a certain road or lane leading from the main highway to the rear of said lot and from the said highway to the St. John River by a straight line in the same direction of the said cross road

Comprising sixty acres more or less and being a tract of land conveyed unto Jacques Martin by Angele Martin, then the widow of the late P. A. Martin, deceased."

Together with the appurtenances and all right, title, interest, dower and title dower, possession, property claim and demand of the said Mortgagors, in, to or out of the said lands and premises.

Dated this nineteenth day of May, A. D. 1931.

A. J. DIONNE
Solicitor for Mortgagee

WILLIE C. ALBERT
Mortgagee

5ins-21-18juin

Près d'un million de truites seront bientôt placées dans les lacs et rivières du comté, par l'entremise du Club de Chasse et de Pêche, au bénéfice des amateurs de pêche. — N'allez pas les détruire par des pratiques illégales.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

REMERCIEMENTS

Je désire remercier les gens qui ont bien voulu m'encourager de leur clientèle, particulièrement dans l'assurance avec l'Alliance Nationale, dont je suis le représentant.

On trouvera le rapport détaillé des Opérations financières de notre Société Mutuelle en page 7 de la présente édition de ce journal.

A tous un cordial merci.

J. P. LEBEL

1728-1f-21mai.

LISEZ NOS ANNONCES ET ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

A LOUER

Logement de 7 appartements avec toutes commodités modernes, situé sur la rue Rice.

Bureaux très bien finis --chauffés à l'eau chaude --situés sur la rue Canada. A louer immédiatement.

S'adresser à DENIS J. LONG Clair, N. B.

2fs-21mai.

VILLE D'EDMUNDSTON AVIS DES ASSESSEURS

Avis public est par la présente donné que nous, les soussignés, avons été nommés Assesseur de la ville d'Edmundston pour l'année 1931.

Toute personne ou corps incorporé sujet à être assessé, ou elle ou son agent, peut (en dedans de trente jours de cette date) fournir aux assesseurs un état détaillé de la propriété réelle et personnelle et du revenu de telle personne ou corps incorporé; et toute déclaration à cet effet devra être signée et assermentée en présence d'un Juge de Paix pour le comté de Madawaska, par la personne ou l'agent faisant la déclaration.

Daté et publié dans la ville d'Edmundston, ce 11e jour de mai A. D. 1931.

THIRTY DAYS PUBLIC NOTICE is hereby given that we the undersigned have been appointed assessors for the Town of Edmundston for the current year, and that any person or body corporate liable to be assessed or his or their agent may furnish the assessors with a written detailed statement of the real and personnal estate and income of such person or body corporate, and every such statement shall be suscribed and sworn to before a Justice of the Peace for the county by the person or agent making the same.

Dated and published at Edmundston, N.-B., this 11th day of May A. D., 1931.

Bureau des Assesseurs — Board of Assessors.
Xavier Levesque — J.-B. Coté — Alex M. Albert.
4fs-14-21-28mai-4juin

MAGASINS Indépendants VICTORIA

Speciaux du 21 au 29 Mai

AU COMPTANT SEULEMENT

MARINADES SURES gros pot	39c	SARDINES 5 boites pour	25c
RAISINS paquet 15 onces 2 paquets pour	25c	CHICKEN HADDIES boite de 1 lb	19c
BALAI SPECIAL 5 cordes, chacun	35c	POIS boite de 2 lbs, chacune	10c

SPECIAL! Corn Flakes 3 paquets pour 25c

EXTRA SPECIAL! Biscuits Mélanges assortis ou non la livre 10c

SPECIAL! MACARONI Sorrento - pqt 1 lb 3 paquets 29c

PRUNEAUX 2 lbs pour	15c	MAYONNAISE pot de 12 onces	23c
TOMATES, bte 2½ lbs 3 boites pour	29c	SAVON IMPERIAL 10 barres pour	45c
OLIVES pot de 12 onces	23c	SEL à Table 3 boites pour	25c

F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD

EDMUNDSTON, — — N. B.

Farine ROBIN HOOD -- Modele d'Excellence